

Т. Г. ПЕРФИЛЬЕВА (Новосибирск)

ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ В НЕНЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Глаголы — самая сложная грамматическая категория в ненецком языке. По лексико-семантическому составу их можно разделить на ряд групп:

1) глаголы движения, обозначающие перемещение в пространстве: *šurmba(š)* 'бежать (о человеке)', *tara(š)* 'скакать';

2) глаголы действия, обозначающие воздействие субъекта на объект: *ñimbä(š)* 'строить', *padbä(š)* 'писать';

3) глаголы, обозначающие жизненные процессы: *mañije(š)* 'видеть', *ŋaβorć* 'есть, кушать';

4) глаголы, связанные с явлениями природы: *sařobotyrć* 'идти (о мелком дожде)', *minoć* 'греть (о громах)';

5) глаголы, обозначающие состояния: *ñarja(š)* 'быть красным', *tečä(š)* 'быть холодным';

6) глаголы обладания: *pänyć* 'иметь что-либо вместо одежды', *tubćić* 'иметь что-либо вместо топора';

7) глаголы необладания: *ŋeβašä(š)* 'быть безголовым', *pyjašä(š)* 'быть безносом';

8) глаголы со значением становления действия: *ŋeřojmž* 'наступить (об осени), стать осенним', *řirämž* 'стать высоким' и др.¹

Из перечисленных групп в данной статье рассматривается группа глаголов движения, которые по морфологическому строению условно можно разделить на простые (с точки зрения современного состояния языка), производные и сложные.

I. Простые (непроизводные) глаголы не разложимы на более мелкие единицы-морфемы и не являются производными от какого-либо другого слова. В то же время они — корневые глаголы и служат центрами словообразовательных гнезд. К ним относятся *ta(š)* 'принести', *to(š)* 'прйти', *he(š)* 'уйти' и т. д.

II. Производные — это глаголы, образованные как от непроизводных и производных глагольных основ, так и от непроизводных и производных именных основ при помощи глаголообразующих суффиксов. Одни глаголообразующие суффиксы придают производному глаголу принципиально новое лексическое значение, хотя смысловое содержание корневого ядра слова при этом сохраняется, например: *jadä(š)* 'идти пешком', но *jadabta(š)* 'встретить, повстречать кого-либо (при взаимном движении)', *jadela(š)* 'водить, носить что-либо, кого-либо (т. е. нести, вести, находясь в движении)'. Другие только видоизменяют значе-

¹ Н. М. Терещенко, Ненецко-русский словарь, Москва 1965, стр. 906.

ние производного глагола, придают ему определенный оттенок модальности, качественной или количественной характеристики действия. Так, от глагола *sǎna(ś)* 'прыгнуть, вскочить' посредством суффикса *-ŋga* образован глагол *sǎnaŋga(ś)* 'прыгать, подпрыгивать', посредством суффикса *-lǎ* — глагол *sǎnlǎ(ś)* 'начать прыгать, запрыгать' и т. д.

По способу глагольного действия производные глаголы можно сгруппировать на основе следующих признаков: протекания действия во времени (начинательные), отношения к совершаемому действию (несовершенные), полноты действия, кратности действия (однократные, многократные), длительности действия, множественности и обычности действия.

1) Глаголы начинательного действия означают начало, возникновение движения и образуются от глаголов I класса с помощью суффикса *-lǎ*, а от глаголов II класса — посредством *-lǎ*. Суффикс начинательного действия присоединяется как к непроизводным, так и к производным глагольным основам, придавая им дополнительное значение начала действия, например: *tǎrpǎ(ś)* 'выйти', *tǎrpolǎ(ś)* 'начать выходить', *múše(ś)* 'кочевать', *múšelǎ* 'откочевать'.

2) Глаголы несовершенного действия выражают наиболее общее значение несовершенности действия. Их форма характеризует производную несовершенности глаголов, действие которых по их первоначальному значению является совершенным. Формантами несовершенного действия служат суффиксы *-ŋgo*, *-nǎ*, *-dǎ*, *-tǎ*; например: *tunǧutǎś* 'входить', *tǎnanǎ(ś)* 'подниматься, взбираться', *tannǎ(ś)* 'наступать, шагать', *tǎntǎ(ś)* 'взбираться', *tǎrpnǎ(ś)* 'выходить, выбираться'.

3) Глаголы, выражающие неполноту качества кратковременного действия, означают, что действие осуществляется не в полную меру. Формантами их служат суффиксы *-jbte*, *-jebte*, *-bte*; например: *sǎnajbte(ś)* 'подпрыгнуть, подскокить', *jaderjebte(ś)* 'походить, поездить'.

4) Глаголы однократного действия называют действие, выполненное в один прием. Форма этих глаголов имеет две разновидности: с суффиксом *-hal*²⁰ и с суффиксом *-hala*. Последняя в отличие от первой означает большую длительность действия. Сюда относятся глаголы движения, не обозначающие перемещения субъекта в пространстве; например: *tanhalǎ* 'наступить на что-либо', *śurhalǎ* 'вернуться, обернуться'.

5) Глаголы многократного действия означают повторение действия, совершение его многими лицами или переход на многие предметы. Эти глаголы образуются с помощью суффикса *-r*²¹, причем в звуковом составе глагольной основы происходит ряд изменений: $o < u$, $a < e$, o , $m > \beta$, b и т. д.; например: *míne(ś)* 'нести' — *mínarǎ* 'носить, таскать', *ńabotǎ(ś)* 'бежать' — *ńabotarǎ* 'бегать'.

6) Глаголы длительного действия означают длительность непрерывного действия и образуются с помощью суффикса *-mbǎ* (*-bǎ*, *-pǎ*); например: *mínhalembǎ(ś)* 'быстро двигать, катить', *tǎndambǎ(ś)* 'уводить, увозить в тундру'.

7) Глаголы множественно-прерывистого действия означают повторное действие, происходящее с перерывами. Показатель этой формы — суффикс *-ŋǎ*; например: *ńabotaŋǎ(ś)* 'убегать, нестись вскачь (о животном)', *jamdaŋǎ(ś)* 'перекочевывать, переселяться (время от времени)'.

8) Глаголы обычного действия употребляются в тех случаях, когда речь идет о действиях, совершающихся обычно. Показателем их является суффикс *-śety* (*-źety*, *-ćety*). Эта форма употребляется в соче-

тании только с личными суффиксами; например: *minž* 'идти' — *minže-tyba* 'мы обычно идем', *häněřé* 'легко и свободно двигаться (об оленях)' — *häněřčety* 'они обычно легко и свободно двигаются'.

В отрицательных формах спряжения суффикс *-šety* в одних говорах присоединяется к основе отрицательного вспомогательного глагола, в других — к основе знаменательного глагола, например: *turč* 'приходить, приезжать', в 3-м лице единственного числа в большеземельском говоре *nišety* (или *ništy* ~ *nišaty*) *tur*°, в ямальском и таймырском — *ni turčetu*° (или *ni turčatu*°) 'он не приходит обычно'.²

Как уже отмечено, производные глаголы могут быть образованы от именных и глагольных основ, а именно а) от существительных: *mal* 'конец' — *malndä(š)* 'идти до конца чего-либо', *ha*°*äm* 'спуск' — *ha*°*mä(š)* 'спуститься'; б) от прилагательных: *nenza* 'прямой' — *nenzäbta(š)* 'двинуться, сдвинуться с места', *mä*°*lor*° 'сутулый' — *mä*°*lä-řo(š)* 'идти ссутулясь'; в) от глаголов: *säna(š)* 'прыгнуть', — *sänabyřč* 'двигаться вприпрыжку', *tiš* 'полететь, улететь' — *tijbfe(š)* 'отлететь и снова сесть'.

Имя, от которого образован глагол, определяет и конкретизирует ту или иную сторону процесса движения, поэтому производные глаголы, образованные от имен, чаще всего конкретны по своему значению. В зависимости от значения производящей основы можно выделить ряд групп производных глаголов.

1) Основа конкретизирует субъект движения: *tēs* 'капля' — *tēsä(š)* 'капать (движение капли жидкости)' в противоположность глаголу *härnä(š)* 'течь, литься (о жидкости)', где глагол тоже выражает движение жидкости, но без конкретизации субъекта движения; *eŋga* 'шаг (детский)' — *eŋga(š)* 'отмерить какое-либо расстояние более коротким шагом'.

2) Основа характеризует орудие, с помощью которого осуществляется движение: *na*°*äm* 'предмет для отталкивания (например, шест, багор)' — *na*°*ämtorč* 'отталкиваться от чего-либо с помощью шеста', *lab'a* 'весло' — *lab'ahalpä(š)* 'проходить на веслах (какое-либо расстояние), т. е. передвигаться с помощью весел'.

3) Основа характеризует предмет, посредством которого осуществляется движение: *juno* 'лошадь' — *junotä(š)* 'ехать верхом на лошади', *lamba* 'лыжа' — *lamb'ita(š)* 'идти на лыжах'.

4) Основа характеризует особенность движения, уподобляя его движению того предмета, который назван основой: *hamba* 'волна' — *hambäč* 'колыхаться, волноваться (о водной поверхности)', *hälco* 'червяк' — *hälcoč* 'гнутья, извиваться, т. е. делать движение, подобное движению червя'.

5) Основа характеризует движение по способу, причем производящая основа дает дополнительную характеристику движения, выражает его специфику: *jadä(š)* 'идти, т. е. не просто передвигаться, а передвигаться пешком', *ňälodä(š)* 'ползти, т. е. передвигаться ползком', *mä*°*lä-řo(š)* 'идти ссутулясь'.

6) Основа характеризует направление движения: *tän* 'подъем' — *täna(š)* 'подняться, взобраться вверх', *ha*°*äm* 'спуск' — *ha*°*mä(š)* 'спуститься вниз'.

III. Сложные глаголы в ненецком языке употребляются для

² Н. М. Терещенко, указ. раб., стр. 902—906.

большей конкретизации движения. Они могут обозначать достижение конечного результата действия, например: *teḃă(ś)* 'дойти, добраться', *tirc* 'лететь' — отсюда сложный глагол *tirc teḃă(ś)* 'долететь (досл.: летя дойти)', *śurmba teḃă(ś)* 'добежать (досл.: бегом дойти)', а также направленность движения, например: *tirc heś* 'улететь' (досл.: летя уйти)', *tirc toś* 'прилететь (досл.: летя прийти)'. Сложные ненецкие глаголы образованы аналитически, т. е. они состоят из глагола и других частей речи. В зависимости от того, с какой частью речи сочетаются глаголы движения, их можно сгруппировать следующим образом.

1. а) Глаголы, в состав которых входят глагол движения в неопределенной форме и основа другого глагола движения, например: *ńaḃotă(ś)* 'бегать', *toś* 'прийти', а *ńaḃota toś* 'прибежать (о животном)'; *ŋoholă(ś)* 'плыть', *teḃă(ś)* 'дойти', а *ŋohola teḃă(ś)* 'доплыть'. б) Глаголы, в состав которых входят два глагола движения в неопределенной форме, например: *tirc* 'лететь', *heś* 'уйти', *tirc heś* 'улететь'; *śurte(ś)* 'обойти, объехать кругом', *tirc śurte(ś)* 'облететь вокруг'.

2. Глаголы, в состав которых входят глагол движения в неопределенной форме и наречие, например: *tu'uri* 'ввысь', *tis* 'полететь' — *tu'uri tis* означает 'взлететь'; *jandaha* 'в разные стороны, в разных направлениях' — *jandaha heś* 'разойтись, разехаться в разные стороны'.

3. Глаголы, в состав которых входит послелог и глагол движения в неопределенной форме, например: *heḃńa* 'в сторону', *heś* 'уйти' — *heḃńa heś* 'отойти', *heḃńa tirc* 'отлететь'.

4. Глаголы, в состав которых входят имя в местно-творительном падеже и глагол движения в неопределенной форме, например: *ŋehěna toś* 'прийти пешком (досл.: прийти ногой)', где *ŋe* 'нога'.

Как видно из примеров, все глаголы движения в неопределенной форме в составе сложных глаголов сохраняют свое самостоятельное значение.

Характерной особенностью ненецких глаголов движения является то, что они не дифференцируются по способу передвижения, который, как известно, играет немаловажную роль при классификации русских глаголов и заложен в семантике самого глагола; ср. рус. *идти* — *ехать*, *прийти* — *приехать*, *выйти* — *выехать*, *принести* — *привезти* и т. д. и ненец. *toś* 'прийти' и 'приехать', *heś* 'уйти' и 'уехать', *hanăc* 'уходить', 'уезжать', 'отбывать', 'улетать', 'уплывать' и т. д. Каждая из русских глагольных пар, передающая качественно однородные движения, дифференцирует глаголы по признаку, как, каким образом совершается действие. Способ движения для ненецкого глагола определяется из контекста или уточняется при помощи слов, указывающих на средства передвижения, например: *śi'ib ŋińekamî marġ haja* 'семь моих братьев уехали в город'; *hadaḃ manžety: jahako ŋylmńa ŋon hešetu* 'бабушка все говорила: вниз по речке не ходи'; *tehe^{na} toḃa* 'мы приехали на оленях'.

Важно для ненецкого глагола обозначение направленности движения (к нам или от нас). По направленности движения в пространстве глаголы делятся на однонаправленные и разнонаправленные. Первые обозначают движение только в одном направлении, например: *hună(ś)* 'убежать (о человеке)', *heś* 'уйти', *toś* 'прийти', *tuś* 'войти', а также движение из разных направлений в одном, например: *śurbala(ś)* 'сбежаться', *ma^{la}(ś)* 'собраться, сойтись', *ŋomž* 'слиться', *ŋona(ś)* 'свалиться в кучу'. Разнонаправленные глаголы могут обозначать: а) движение

туда и обратно: *hoć* 'сходить за кем-либо, чем-либо', *sajra(ś)* 'ходить назад и вперед без дела'; б) движение из одного места в разных направлениях: *ŗeje(ś)* 'разлетаться, разбежаться в разные стороны', *lată(ś)* 'разлиться, растечься'; в) беспорядочное движение: *jamnăryrc* 'бродить', *ŗoholurc* 'плавать', *jaderc* 'ходить, бродить'. Глаголы однонаправленного и разнонаправленного движения соотносительны по образованию, например: *heś* 'уйти' — *hanăc* 'уходить', *jadă(ś)* 'идти' — *jaderc* 'ходить', *ŗoholă(ś)* 'плыть' — *ŗoholurc* 'плавать', но не всегда соотносительны с точки зрения частных грамматических значений. Разнонаправленные глаголы нередко имеют частные значения, например: *tuku ŗirca ŗe ŗăceky sib'icakofna jaderŗa* 'эта высокая девушка легко ходит' (особенности ходьбы); *tiky jala ju" kilometra ŗir jam jaderc hajedamz* 'в тот день я исходил километров десять' (длительность, может быть, пребывание во многих местах); *ŗili" ŗeroko jahamda tăndamba jadercety* 'он все время ходит, поднимаясь вверх по ивняксовой речке' (совершение действия не в один прием); *ŗato' mado' pond teri madonz jaderŗa* "друг к другу в чум ходят в гости' (многократность); *ŗudako hasaŗa ŗăceky măle jaderŗa* 'маленький мальчик уже ходит, т. е. умеет ходить' (способность совершения действия); *hib'ari jaderŗa ŗăŗi'*, *tirfa tirŗa* 'человек ходит, а птица летает' (отличительные способы передвижения).

Другой особенностью ненецких глаголов движения является то, что некоторые из них могут выражать одновременно и статику и динамику действия (т. е. движение как таковое). Сюда относятся такие глаголы, как *tis* (I тип) 'сидеть', *tis* (III тип) 'сесть'; *ŗa"nă(ś)* (III тип) 'лечь, улечься (о животном)' и *ŗa"nă(ś)* (I тип) 'лежать'. Например: *hănda ŗiŗa ti* 'он сидит на своей нарте'; *ŗanona" ŗu' tijna* "мы сели в лодку'; *ŗu' ŗid" ŗa"ăn* "олени не легли'; *ŗeŗeko" mad" heŗhana ŗa"ny* "собаки лежат около чума'.

Конкретный оттенок значения таких глаголов узнается по типу их спряжения и управлению. Глаголы статики спрягаются по I типу и управляют местно-творительным падежом, а глаголы динамики спрягаются по II типу и управляют дательно-направительным падежом.

T. G. PERFILJEVA (Novosibirsk)

DIE BEWEGUNGSVERBEN IM NENZISCHEN

Morphologisch unterscheidet man einfache, abgeleitete und zusammengesetzte Verben. Die abgeleiteten Verben sind mit Hilfe verschiedener Suffixe von Verben und Nomina gebildet. Die zusammengesetzten Verben sind analytisch gebildet und bestehen aus: Nomen + Verb, Adverb + Verb, Postposition + Verb, Verb + Verb.

Der Hauptinhalt der Bewegungsverbен ist die Richtung (von uns oder zu uns), die Bewegungsweise spielt dabei keine Rolle. Die Handlung läßt sich durch den Kontext erklären.

Einige von den Bewegungsverbен können Ruhe und Bewegung gleichzeitig ausdrücken. Der Konjugation und Rektion nach erkennt man die konkrete Schattierung der Bedeutung des angegebenen Verbs.